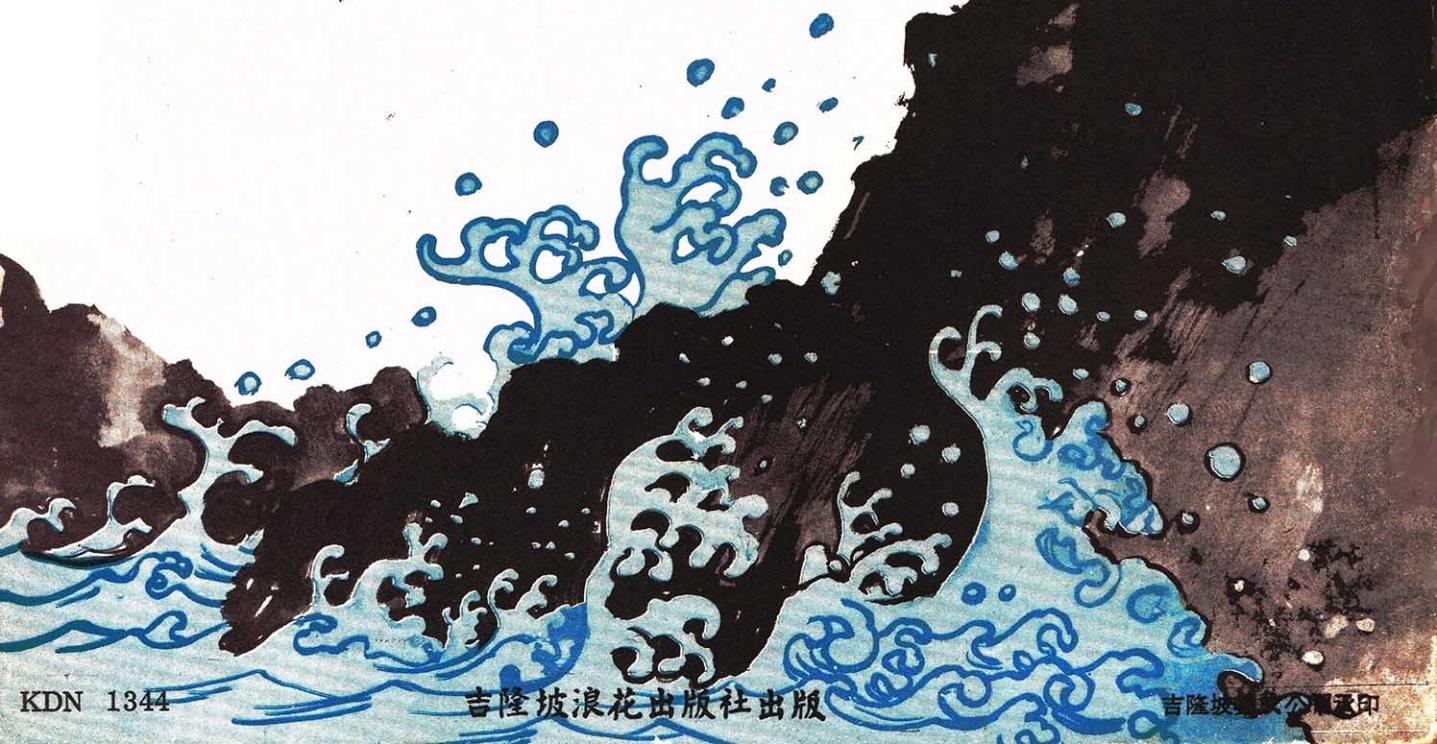
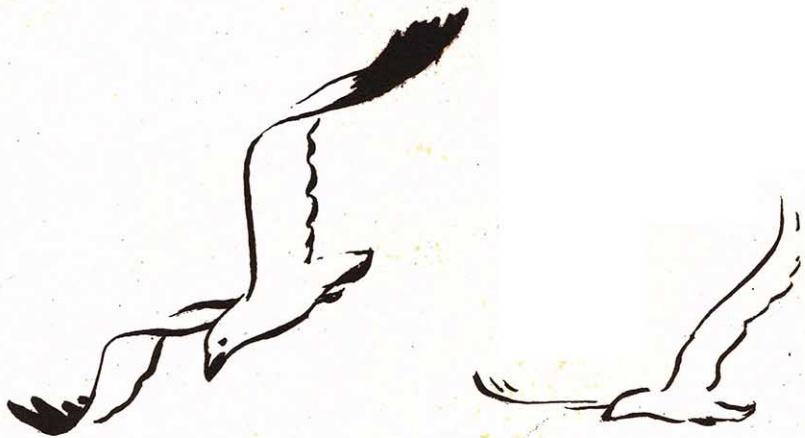


浪花

文藝性月刊創刊號



鄉情里訊皆是文章・土地河山無非錦繡

浪 花

創刊號

定 本社地址：吉隆坡集 成 公司
出版日期：一九六五年五月廿五日
承印者：浪花花編輯部
編者：浪花花編輯部
出版者：浪花花編輯部

(馬來亞聯合邦政府批准證字 KDN 1344)

目 錄

(一) 開頭的幾句話	- - - - -	編者 (1)
(二) 屈原作品的特色	- - - - -	陳明芳 (2)
(三) 禮物	- - - - -	朱洲 (4)
(四) 不倔的人	- - - - -	江瀾 (5)
(五) 挑泥的姑娘	- - - - -	程遠 (6)
白鴿——飛翔於這世界吧		橡夫譯
(六) 評生活的鞭子	- - - - -	力羣執筆 (7)
(七) 會見記	- - - - -	毅之譯 (9)
(八) 海的啟示	- - - - -	草人 (11)
(九) 人生享受論	- - - - -	周新 (12)
(十) 告別答河	- - - - -	許紅 (13)
(十一) 煙影	- - - - -	柳遠 (14)
給舞女		楊堅
(十二) 發霉的日子	- - - - -	麗梅 (15)
(十三) 火的道路	- - - - -	史少基 (16)
(十四) 時代的浪花	- - - - -	編者 (20)
編后話		少編者
(十五) 賀詞，商業廣告	- - - - -	(21 - 24)

徵稿簡約

- (一) 本刊園地公開，歡迎下列各種稿件：
- 1 小說，詩歌，散文特寫，述記，雜誌，隨筆，戲劇，寓言，童話等。
 - 2 文藝理論，文藝批評，青年修養及鄉土介紹。
 - 3 外國及本國翻譯品。
 - 4漫畫，木刻，素描，攝影等美術作品。
- (二) 來稿請用方格稿紙抄寫清楚，勿兩面寫。
- (三) 本刊對來稿有刪改權，如不願刪改者請預先聲明。
- (四) 經本刊發表后之作品，本刊有權採用以出版叢書。
- (五) 來稿如欲退回，請附足郵費及寫上地址之信封。
- (六) 來稿請寫明作者之真實姓名及中英文住址，唯發表時筆名聽便。
- (七) 來稿請寄本社編輯部。
- (八) 請勿一稿兩投。
- (九) 來稿請寄本社編輯部。
IA/28, Jalan Cheras, Batu 4, K.L.
Kuala Lumpur.

JAYAKAN BAHASA KEBANGSAAN

我們拿這刊物和大家見面，心里頭總感覺到有點戰戰兢兢，一方面怕水準太低，另一方面又怕得罪別人。老實說，我們喝過的墨水不多，對文學這一門是門外漢，既不精於藝術創作，也不善於鑑賞作品，這本刊物份量不夠，登不得大雅之堂，那是自不待言了。如果有人問我們為何出版，我們也拿不準應該怎麼回答，只好吱唔地說是「玩玩」吧了！

衝直撞，打得過的大可公公開開使用硬功大幹他一場，打不過的只好使用內力「隔山打狗」暗暗地送他一掌。

在這個社會里，美好的不能歌頌，醜惡的又不能盡情地咒罵，言不由衷，話不由己，多講兩句又要在左顧右盼，提心吊胆，裝聾子；作啞吧又心有不甘，因此我們只好盼望讀者們盡量給予合作，不管哪一門，哪一派，也不論是輕功，內功或硬功只要能夠打「人」的，就盡量使將出來，好替大家出口怨氣，我們以及一切受苦受難的人們都將感激不盡。

朋友就變成了今天的陌路人，還有的則安份守己，閒哉悠哉地作着那溫柔鄉的美夢。

開頭的幾句話

編者

一些人已經坐太空船飛向月球，一些人却還裸露身體，打魚狩獵為生；一些人滿腔熱血，衝鋒陷陣，一些人則貪圖富貴，醉生夢死。

我們都是翻了不少筋斗的年青人，過着漂流不定的生活，對周圍的一切，總有一些抱怨，可惜一肚子怨氣無從發洩，因此，不得不想個變通的辦法，自己來搞個刊物，來個有話說話，有屁放屁，不管別人會不會白眼，總比縮在牆腳，悶悶不樂來得痛快，乾淨和利落。

我們都是爽直的人，在這刊物上將一知無不言，言無不盡」，但我們也講究藝術，技巧，決不橫

難和限制，但主觀上努力的不夠，也是不容我們否認的事實，浪花是一個難產的嬰兒，她是經過了不少的困難，和突破了重重的難關才遲遲面世的，我們不敢抱着太大的希望，只願脚踏實地地向前輩們學習并替一般愛好文藝的青年朋友們盡一點棉力。俗語說：牡丹雖好還需綠葉扶持，浪花的出版雖然是一件好事，但如果不能獲得廣大愛好文藝青年朋友的支持，她也絕對不能開出美麗燦爛的花朵來，由於我們人手的不夠和編輯經驗的缺乏，因此我們請求各地文友們多多賜教，多多批評，枯瘠的荒地變為肥沃的良田。

屈原作品的特色

陳明芳



屈原是中國文學史上第一

，它的形象可能是現實中有的，對於它最重要的是表現作者對理想的強烈追求。

人。他作的詩被保留下來雖然只有二十幾篇，而內容却是無比豐富的。他採取民間

藝術形式，吸收大量的民間口語，在古代中國的詩歌史上創造了一個新的形式，這便是所謂騷體。郭沫若先生說得好：「愛祖國，愛人民，愛自由，愛正義的詩人是會永遠不朽的。」偉大的愛國詩人——屈原，

他的思想與感情正是緊緊地聯繫着國家和民衆的命運

，他用他全部的生命來創造他的詩歌，而他的一生

，就是一首不朽的可歌可泣的悲壯史詩。生活在今天的我們，讀了他的詩篇，還是能够得到很大的鼓舞與啟示的。

屈原的文學創作，走的是浪漫主義的道路，他是中國第一位偉大的積極浪漫主義的人。他的作品，充滿着浪漫主義精神。

一般說來，浪漫主義的特點是按照作家所期望

的那樣來描寫現實，那是說，它不是按照現實的本質，但却不一定要求細節的真實，它常常通過飛

騰的幻想，大量運用誇張與象徵的手法來創造形象

，來樣子去描寫現實。積極浪漫主義雖也要求本質的真實，但却不一定要求細節的真實，它常常通過飛

騰的幻想，大量運用誇張與象徵的手法來創造形象

唉！我怎麼能忍受到死喲！

(離騷)

屈原的文學創作，走的是浪漫主義的道路，他是中國第一位偉大的積極浪漫主義的人。他的作品，充滿着浪漫主義精神。

一般說來，浪漫主義的特點是按照作家所期望

的那樣來描寫現實，那是說，它不是按照現實的本

質，但却不一定要求細節的真實，它常常通過飛

騰的幻想，大量運用誇張與象徵的手法來創造形象

，來樣子去描寫現實。積極浪漫主義雖也要求本質的真實，但却不一定要求細節的真實，它常常通過飛

騰的幻想，大量運用誇張與象徵的手法來創造形象

我要將我這些感受都給說出來，將這一切告訴君王，使他早日明白。

(惜誦)

屈原的文學創作，走的是浪漫主義的道路，他是中國第一位偉大的積極浪漫主義的人。他的作品，充滿着浪漫主義精神。

一般說來，浪漫主義的特點是按照作家所期望

的那樣來描寫現實，那是說，它不是按照現實的本

質，但却不一定要求細節的真實，它常常通過飛

騰的幻想，大量運用誇張與象徵的手法來創造形象

，來樣子去描寫現實。積極浪漫主義雖也要求本質的真實，但却不一定要求細節的真實，它常常通過飛

同時，詩人的酷愛高潔，堅定的品質修養，追求高尚人格的精神，也是堅持理想的一種表現。這種追求理想，堅持理想的精神，是積極浪漫主義的特點之一。

屈原的作品的另一特征，就是對於現實感受的主觀抒情的創作方法。

屈原所處的時代是東周末期，封建社會已經開始，那時的現實要扼殺詩人的美好的理想。詩人一生的歷史，便是同腐敗貴族集團抗爭的歷史。詩人遭受這羣出賣楚國的無恥小人的排擠，陷害，過着多年流放苦難的生活。眼看這羣結黨營私的小人，胡作非爲，而君王又是那樣的昏昧無能，想起祖国暗淡危險的前途。人民的多災多難，詩人的心能夠平靜嗎？不！那段長期為怒火所燃燒，悲淚所浸染的激動的情緒，絕不能壓抑而不噴射發洩出來！於是詩人寫出自己的冤屈，發抒了憤怒的激情：

我不喜歡歌功頌德，使我陷於憂困，我按壓不住要抒發我內心的憤憤。

(抽思)

屈原的文學創作，走的是浪漫主義的道路，他是中國第一位偉大的積極浪漫主義的人。他的作品，充滿着浪漫主義精神。

一般說來，浪漫主義的特點是按照作家所期望

的那樣來描寫現實，那是說，它不是按照現實的本

質，但却不一定要求細節的真實，它常常通過飛

騰的幻想，大量運用誇張與象徵的手法來創造形象

，來樣子去描寫現實。積極浪漫主義雖也要求本質的真實，但却不一定要求細節的真實，它常常通過飛

道：

我恐怕我的情意不能讓你相信，所以才一再表明自己的苦心。

(惜誦)

他想用這種方法接近楚王，說服楚王，取得懷王的信任，然後運用懷王的威權去消除阻力，推行「美政」，以解救人民的痛苦，可是楚懷王始終不悟，聽從諱言，疏遠他，在這種含冤莫白的情況下，詩人唯有向神明(大舜)去表現他的赤誠忠貞了。

縱使我在不幸的絕境中喪失生命，但，自顧當初的用心，我是絲毫無有悔恨。

(離騷)

在悲痛之餘，詩人這樣的自我慰解：爲了說明我的思想，我寫着我的小詩，這只能是聊以自解而已。

(抽思)

這種自我抒情的氣氛，正顯示着濃厚的浪漫主義情調。由於現實的驅馳醜惡，致使詩人的理想不能實現，而本身又遭受誣謗與放逐的雙重壓迫，生活顛沛辛苦，精神也悲痛憂悒，因此在作品中所反映的浪漫主義的情緒，難免帶有濃厚的傷感情調。

我遇到災難和毀謗；亂七八糟，這簡直使我受着束縛，沒法開交。

(惜誦)

太多的煩亂和冤屈啊，無從抒發，都停滞地陷在内心。

詩人的心情是異常沉痛的，而這種悲苦本質上是根源於愛國愛民。對於生活在水深火熱中的人民，詩人深深地歎惋。

可哀憐的是人生計的多難、困苦，長長的太息，止不住我眼淚的傾流。

(離騷)

老天爺，你太糊塗了，爲什麼讓百姓們在動亂的生活中悽惶，

瞧，他們在顛沛流離，彼此失去了依仗，爲了逃避災難，自東遷後，那是正當二月的時光。

詩人是多麼地關懷人民的苦難啊！

(哀郢)

在那個混濁的社會裏，有些原有德操的人，受環境的感染影響，也變節從俗，趨炎附勢了。

我並不擔心這些草木的枯萎零落，我引爲悲哀的，却是他們荒廢得太多。

(離騷)

蘭和芷已經變得沒有香味了，荃和蕙也都變成了茅草。

(離騷)

我要問：爲什麼往日的香草，今天竟變成了荒野地裏的蕭艾啊！

(離騷)

眼看這般有品德學問能爲國家人作一番事業的人才變質易行，詩人深深地傷感啊！

(離騷)

國家的前途堪悲，人民的苦難堪悲，一般人才的墮落合污堪悲，再聯系上詩人自己悲哀的遭遇，遂使詩人愁苦絞心，悽愴欲絕。

(離騷)

我的前胸和後背像是要裂開一樣，我的心靈鬱結，痛苦無法埋葬。

(悲回風)

把我委屈的思想扭搓成佩帶，把我愁苦編結起來，懸掛在我的胸前。

(惜誦)

社會黑暗，苟合取巧的媚態已成爲小人的生活常態，而詩人的憂鬱愈積愈深，在绝望中想到不如早死。

(離騷)

我孤獨地被這個不幸的世紀所困厄，夢可早些死掉，或者讓靈魂去飄泊也好，我實在是不忍心作那種醜惡啊！

(離騷)

這是詩人噙着悲憤的淚水的哀鳴，這種悲傷的情感

是出自心底深處，是深厚而真摯的，同時是根源於憂國愛民的。讀了這些詩篇，我們不禁地跟着悲痛起來。

三

屈原作品中浪漫主義另一特點是反抗現實的叛逆精神。屈原是個有一貫見與卓識的政治家。同時也是個澎湃的詩人。他具有堅強的意志，而他的倔強的性格，導致詩人不能忍受現實社會的龌龊混濁，因此毅然地揮戈痛擊了腐朽荒淫的當權派，無情地揭露了黑白顛倒，玉石不分的社會，以及他的與此決不相容的憤激情緒，不屈不撓的頑強抗爭，充份顯出詩人鮮明而突出的反抗精神。

政治的壓力放逐的折磨，一切的災難都不能消滅詩人的憤慨：

我個人這些年遭受到災害，可不能轉變的是，我這顆憤怒的心。

(思美人)

詩人崇高的操守，也毫無改變。我不妨把方的東西，改削成圓的，可是，合理的法則却不能遠離。

(懷沙)

對於那些苟安享樂，貪婪無厭，詭媚取巧，陷害賢良，誤國殃民的腐敗的貴族親秦黨人，詩人不客氣地給以嚴厲的指斥：

(離騷)

想起那些荒唐的小人，迷戀個人的享樂。他們的前途真是幽黯，危險，多阻而且狹隘。

(離騷)

那麼多的人都在貪婪地追逐，追逐個人的利益，永遠不會滿足。寬恕自己，猜疑別人，甚至連他們之間也勾心斗角地互相嫉妒。

— 3 —

在當時那個「混濁」的社會裡，正是黨人們橫行無忌為非作歹的天堂，但詩人却卑躬地說：

你瞧，那村犬在成羣的狂吠亂嚷，
只是為了牠們所認為奇怪的形象，
至於，對豪傑猜忌，對英雄毀謗，
那自然是庸俗的人所習慣的伎倆。

(懷沙)

詩人有他的潔淨和正直的心靈，他不願逢迎楚王，也不甘附和小人，他對這羣黨人是「異道而不能相安」的，詩人自己表白道：

我不喜歡往高處爬，
我也不屑往低處走。

(思美人)

飛得太高鷹隼是不能合羣的，
自古以來便是理所當然。

爲了祖國，爲了正義，詩人準備反抗到底，堅持到底，他說：

但，我還是決不猶豫地正道而行，
毫無疑問，我將在這多難的時代，一輩子悽惶。

(涉江)

他和那些小人是毫無妥協的餘地！就是把生命送了，
也在所不懼。

縱使交出生命，我也不能絲毫悔改。
(離騷)

(離騷)

我是不能改變的，縱使我的肢體四分五散，
難道我的心會由於受了威脅而動搖張惶？

屈原對於楚王的反覆無常，昏庸無能，不辨賢愚，而又剛愎自用也不客氣地給以暴露，這種激烈的直接批評與責備君王的態度，也表現了詩人浪漫主義的反抗精神。詩人大胆地說道：

當初你既然和我講安，

到了詩人決心自殺而寫下最後的遺言的惜往日裏，
詩人還是這樣的指斥楚王的昏昧：

禮物

朱洲

過年過節要送禮，這是祖先遺留下來的禮節。

雖然送禮會使窮人加重生活負擔，不過人們都說有禮便有情。因此像我這樣的窮小子，爲了混一口飯

，每當過年過節時，也就只好苦着臉束緊腰帶，與人湊湊熱鬧。雖然我很害怕接到人家的禮物，但今早我却意外地接到了一份心愛的禮物，一盆雅麗的萬年青。

這一份禮物，是一個多年來不得一見暢談的好友，輾轉地託着人，歷盡不少的時日，好不容易才傳到我手中來，就這一份情意，也已足夠溫暖我的心了。

不知道朋友花了多少心血，才把這盆萬年

後來又翻悔，移動了你的然諾。

我並不怕與你分手，傷心的是你的意志，老是不可捉摸。

怨恨你——先王，這般糊塗。

老是不能了解人民企圖。

(離騷)

我並不計較，縱使我的身體和榮譽都湮沒了，我擔心的是君王被蒙蔽，糊里糊塗。

我說不完我的言語，我走向前面的那條河流，

悼惜我得不到糊塗的君王的了解。

君王啊，你裝聾，你假裝聽不見。

(抽思)

抒發我憤懣的感情，和陳述我的語言，

你驕傲地炫耀着你的美好的財富，

對於我的意見却一味不肯接受。

(抽思)

作品裡，浪漫的色彩是非常濃厚和顯明的，這賦予

他的作品一種新鮮的生命和力量。在屈原的作品中，大多數的詩篇是直接呼喊出自己對現實的不滿和抗議，表達出他的激昂，悲憤，沉痛，抑郁的強烈

感情。這正是詩人橫溢的浪漫主義的激情。

(未完)

青培植得這麼綠油可愛，牠充滿着青春的光輝，漾溢着生命的活力。

在綠葉叢中，還附帶着一片白紙，我小心

地把它拿起來，紙上寫着幾行剛勁的字句——

人不能長生不死
愛可以長存不滅

黎明必定要到來

望着綠油的萬年青，我領會了朋友的深情

和愛意；讀着白紙上的詩句，我體會了朋友的志氣與指望。

不屈的人

江 澜

黃昏的陰影

侵蝕着，沒有璀璨的晚霞，炭色的雲在空中躊躇，冷風夾着飛舞的毛毛細雨，散落了整個城鎮，給帶來了淒寂悲涼的暮景。

上完了補習課、看這場雨是不會在短時間內停下來，只好穿

上雨衣，冒雨趕

去總是寫不成，心緒就是那麼雜亂，思惟在開小差。今晚腦子真不濟事，懊惱地把稿件拉開，拉起身子來回地踱着，心中在担心着毅為什麼還沒有回來。

房子里空氣愈來愈沈悶，連吸進一口氣也像有很大的壓力壓住胸膛，這煩躁的情緒怎能受得了，猛地把窗大力一推浪那寒冷的風夾着雨滴洗刷掉胸中的積鬱。

窗外，暮色愈來愈是濃厚，雨是大了些，夜空像是嚴酷的魔鬼蹲踞着，巷子裏黑色一片那來殺的影子。

「噓……」自己竟明暎着，在這苦雨淒風的夜裏，也許易於引起落泊的人對自己遭遇感懷吧。

過去生活的回憶給予的懊喪與失望，使我憧憬着許多美麗希望幻滅了，想起那遙遠山城胶林裏的家，想起

讓生活重擔壓扁了腰的父母蒼老臉容想起了年幼弟妹們稚氣的笑容，我的内心只感到慚愧，我能沈倫而讓自己毀滅嗎，能讓父母弟妹失望嗎，冷寢蕩着剛才難堪的一幕，主人冷漠的臉色和高傲的態度，看了心裏老不舒服、更使人生氣的是那幾個不爭氣的小鬼，測驗常常不及格，上課又不專心聽講，就是愛胡鬧，使身為家庭教師的捲受了多少的委屈與難堪，有時候真想辭掉不幹，但一想到飢餓的威脅，總又得忍氣吞聲教下去。

穿過了昏暗的小巷，打從後門閃上了樓梯，心想毅回來了吧，工作也許有着落呢，想着，高興的叩着門扉「毅，開門啦」房裏沒有反應。

「毅，開門啦」房裏沒有反應。

大力把門推開，扭亮了燈，沒有的影子，這由樓尾割出點地方隔成的小房子，讓黯黃的灯光裝滿着。還另外一個年青的友伴——毅。

離開了桌上的稿紙，準備埋頭寫

看着他欣長的瘦影，心底深處泛

起了悲哀的情緒，這多年的生活友伴過得是困苦顛波的生活，年青的心

裝滿着過多的生活烙印，沒有家，沒有親人從小就養成了那堅毅不屈的精神，在飄泊生涯裏創造自己的春天。

「毅，到底是怎麼一回事？」我再也奈不住了。

「挨打了。」「挨打了。」

「誰，我不知道？」他略停了一

一下，平靜了激動的感情「當我回至巷口時，從暗處閃出了幾條大漢，身上挨了他們幾拳，還被推下沟渠裏」

「你知道這是什麼原因嗎？」

「還不是那些漫畫闖下了禍。」

他憤激的說。

我明白過來了。

毅是一個對漫畫有相當修養的青

年，常喜歡描一些諷刺現實社會的工作，如今又得罪了這些人，惹下了禍根。

看着這靈魂遭受到損害的伙伴，我感到憤懣與同情。

夜的雨正打在屋脊，沙啦沙啦

，思潮就像那暴漲的河水，猛烈的波蕩着，傾瀉開來。

為什麼讓不幸的事情都落在落泊的人身上，讓痛苦的人更痛苦，讓悲哀的人更悲哀，現實社會到底是無情與殘酷的，不是嗎？兩個人的心正遭受到鞭撻與損害呢。

「毅，你怎麼了？」我焦灼的等

得着他的回答，他顫動着嘴唇，却又沒說什麼，把身子大力的投在椅子上

，石椅像般一動不動。

「毅，不要難過」我安慰着說。

我們對望着，兩顆年青的心漸漸融洽在一起，相互展開青春的笑靨。

「江，我想離開這裏。」毅對我說。

「離開？到那兒去？」

「到A地方去，今天，接到A地朋友來的信，他們正在搞一份刊物，不過却缺乏會漫畫的助手，他們邀我跟他們一齊工作。」

「A地，那邊的環境不是比這邊更困難，更複雜嗎？」我勸阻的說。

「是的，反正在此也沒什麼事做，跟他們在一起搞些有意義的工作也是好的，環境的複雜與困難在我已是習慣了，長久以來風雨生活的磨鍊，還捱不起嗎？」他似乎在笑我有過多的顧慮。

我無話可說，面對着這將要離別的多年生活友伴，心中有說不出的萬千情緒。

他看我默默無言，知道我心裏在難過。

他從抽屜裏取出一張他的自畫像

， 在背後疾快的寫了一些字交給我。

像的背後寫得是：「能經得起暴風雨考驗的人，才是真正的人。」

我知道，這是商錄一位青年作者的話，毅就是一個那麼倔強的人，他那沈毅堅忍的性格使他克服了重重的困難，這幾年來，他給我的幫助與鼓勵太大了，如今他又喚我這句話鼓舞我對生活的勇氣，我不知道應該怎樣

的感激他。唯有伸出那友谊之手互相緊緊的握着。

沉重沙啞的叫賣聲跳動着生命的脈搏，在風雨

的夜空迴蕩抖動着，夜已是很深了。

夜愈深，天氣愈是寒冷，在昏暗的燈光下，我們不感到疲累，我們珍惜這短促的時光，各自在道出自己的理想，在談着未來的生活目標。正如魯迅先生所說：「生活是一場無休止的戰鬥」擺在眼前的還是一條漫長艱苦的道路，風雨的日子還多着呢，但是我們準備迎接它。

第二天，風雨後的天空是明朗的，街道上跳躍着斑斕的金色陽光，生活的道路就像這變幻的天氣，時晴時雨。

我和毅提着簡單的行裝走出巷口，朝向火車站走去。

途中，毅感慨地說：「生活把我們聚在一起，生活却又把我們分開。江，你會感到難過嗎？」

「難過的情緒是有……的。這又算得什麼呢。」我盡量壓抑着自己的感情。「其實，在這激動的時代裏，還有許多的事等着我們去，短暫的傷感又有什麼關係，也許在日後我們又會讓生活及工作聚在一起呢，不過，我相信你不會使我失望，落泊的生涯將使你永遠是一個不偏的人，燦爛多彩的明天將是屬於你的。」

「但願如此。」毅微笑的說。

「嗚……」氣笛尖銳地嘶叫着，祖國南下的列車緩緩地開着，緊握着熾熱的手分開了。

「祝福你，毅。」「江，祝福你。」

去了，遠了，眼圈潤

溼了，漫漫的生活長路，毅又飄泊到另一方，在那

里，他的生命將像初昇的朝陽一樣，活得更燦爛，更光彩堅強。



挑 | 泥 | 的 | 姑 | 娘

我工作的地方，恰好面對着建築工場，每天只要我的視線向外，便可看到這羣活潑的鬥士——挑泥姑娘。

辛勤地站穩在她們工作的崗位，穩健地挑着泥灰來回地向高高的木架上，她們並沒有畏懼和恐慌，生活把她們磨練的剛強。

一天，樓房的主人和他的女兒，來看他們的樓房。那姑娘的衣著入時，口唇搽得紅紅地，看了使人有點眼慌。她的腳踏在工場的地，便東張西望。

看到工人四周的泥漿，和工人們滿身的汗灰骯髒，便忙籠起她的衣袖呶着嘴嚷：「呀！爹地，這種地方那裏好叫我來觀賞。」

她翻眼把挑泥的姑娘一瞧，便往轎車跳上，嘴角還浮露着卑視輕蔑的笑。

呀！姑娘，你是麼呢？鄙視勞動的人使人厭惡，熱愛工作的人使人敬仰，就像挑泥的姑娘那樣。

——程遠——

飛翔於這世界吧

東華·華蘭作
樣夫譯

在人類尖銳的相互猜忌中，你飛翔於這世界上，白色羽翼招展和平相愛，共同生活的旗幟隨之飄揚。

X

X

X

白鴿、飛翔於這世界上吧！

吹送你那夜晚中吸來的新鮮空氣，使花兒欣開，讓唇兒歡笑。

X

X

X

尚未絕望的人。

呼吸那欣欣向榮的新鮮空氣吧，以和平的信心充實這世界，吹送生氣到沉沉酣睡的黑夜。

X

X

X

曾經叛逆的人，

終結了生命、化作飄蕩的塵埃，

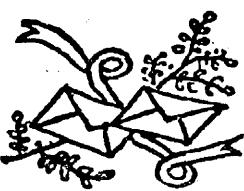
你們的世界隨朽木共沉淪，這生活鏡子裏，新生的力量



評

生活的鞭子

· 筆執羣力 ·



馬華文藝的發展

在舊社會裏雖然遭

受到種種殘酷的打擊

和迫害，也儘管有些

文藝工作者由於受不

了客觀現實的折磨而

振作不起精神，離開

了他的文藝寫作崗位

；可是，馬華文藝的

發展却不會為此而裹

足不前或趨于死亡，

相反地，它總是緊隨

着觀客現實的發展，

並與黃色文化的鬥爭

過程中緩慢地生長起

來的。

近幾年來，「小茅屋」「青草」「陽光與霧」「沙河岸上的戀歌」「青春的哭泣」「遲亮的早晨太陽」和「生活的鞭子」……等文藝創

作的相續出版不是鐵一般的證實了這問題嗎？在苦難的歲月裏，對於那些能够站穩立場，認清目標，繼續文藝創作，通過現實主義作品爆發現實社會，黑暗，並歌頌和扶植那成長中的新生力量的作家；我們除了尊敬他們那種勇猛直進，毫不妥協的戰鬥精神之外，同時對待每一部馬華創作的出版是沒有理由不感到高興和加以重視的，也正由於我們珍惜著每部本地作家辛勤勞動的結晶品，深切地關心馬華文藝的發展前途，希望本地創作能有更高的素質，發揮更大的教育作用，因此，憑着一般青年的熱情，我們願意時常將對馬華作品的一些芻見提出，希望它能激起更多人的研究，以便拋磚引玉，增

進我們正確的文藝知識。

最近，我們討論的是謝明君的中篇小說，「生

活的鞭子」。

我們認為：評價一篇作品的好壞，首先是決定

於該篇作品的主要思想是否正確和健康，對人民羣

衆會起着怎樣的影響？那麼「生活的鞭子」的主題

是什麼呢？作者通過一對知識份子夫妻的悲慘

遭遇爆露了舊社會的黑暗與罪惡，同時並對知識份

子的那種高傲、自負、任性爆燙、與非羣衆性的思

想毛病給了嚴厲的批判，認為要制止各種各樣悲劇

的產生，唯有參加改革不合理社會制度的鬥爭。沒

有疑問，這樣的主題思想，在此時此地是有看它一

定的進步意義，這也就是「生活的鞭子」在馬來亞

祖國的社會裏為什麼會得到羣衆的歡迎，一版又再

版的主要原因。謝明君一向能够站在人民的立場，

對現實社會的醜惡敢罵敢寫，並能為被迫害的悲慘

社會人羣而哭泣同情，鼓勵他們為生活而奮鬥的崇

高精神，是值得每位馬華文藝工作者借鑒和學習的

。然而，一部健康的文藝作品如果要在羣衆中起着

深廣的教育和影響，它是不能單靠只有進步或明確

的主題思想，它還必須要有對生活真實比富於表現

力，即創造典型環境中的典型性格。那麼，「生活

的鞭子」有沒有很好地通過生動的、真實的人物活

動與生活事件的刻劃，集中地，完整地體現主題思

想呢？我們認為有些地方是不能令人滿意的。譬如

在刻劃人物方面，陶延齡這個人物性格的刻劃就顯得

具有落後性，而陶延齡這個人物呢？

「……一連兩個多月，我找過了好些學校，

銀行我的鞋底都走得開了『天窗』，但工作依然無

着落……。

正當我感到煩惱的時候，忽然接到好的來信，我快忙地讀了再讀，坐着讀個不够，又躺下來讀，讀得滾瓜爛熟，沒想到我的快樂，很快地就被廳子

裏母親和客人的談話聲所驅走了。

阿齡在那家公司「吃頭路」？

「唉；別提了，他畢業了兩個月外還找不到「

空頭」呢？

「我舊時唔是講過囉，免使這麼錯去給他讀冊

，好看人家那些大頭家，半個字也唔曉。」

「這些話。像針一般地刺痛了我的心。我從牀

翻身起來，穿了衣服，匆匆忙忙地走出去。」

「我在馬路行行地走着，不覺間走到郵政總局

旁邊的安德遜橋。我默默地望着橋下污濁的河水，想到自己當初滿懷的壯志，如今却被這冷酷的現實打得粉碎，不禁傷感起來。我開始領悟到了人生原

來祇不過是這麼一回事！既然如此，一個人活着又

有什麼意思呢？我想跳下去，了結此生……」

而作者雖然要表現陶延齡這個人物的幻想不着實

際，經不起現實考驗的思想毛病，可是却沒有真實

的，生動的描寫他的幻想和現實的矛盾，乃至幻想

破滅的經過；而只是通過他畢業後兩個多月找不到

工作，由於聽到母親和客人的刺耳談話，就激起了

他的悲觀情緒，甚至走到外面的橋上去想自殺。我

們認為這樣的描寫是相當的概念化，不能真實的表

現這個人物的性格，同時陶延齡的思想感情在這裏的

發展是相當的微妙，當他讀着白頻的信非常高興之

際，但聽了母親和客人的幾句交談即刻就會變成萬

分之傷心？甚至還走到橋頭想自殺？

其次陶延齡和傅白蘋本來是一對恩愛夫妻。可

是當白蘋受辱於袁虎而把經過吉訴陶延齡時，延齡

聞言之下，馬上把憤怒集中在妻子身上斥之怨她「

為什麼不死」，當白蘋瘋癲似地哭哭啼啼地出衝

房去，陶延齡也不阻攔她，心情連絲毫的矛盾也沒

有流露。後來傅白蘋回家，冰兒匆忙奔進屋裏告訴

陶延齡，延齡即刻憤怒地咆哮着「哼！你叫她給我滾

滾，我不願見這不要臉的女人。」我們以為陶延齡

這人物是有着死愛面子和榮譽的觀念，傅白蘋被袁虎污辱後是有被趕出去的可能性，但白蘋究竟是延齡

齡的愛妻，當白蘋出走到死的這個過程裏思想感情應該會產生極端的痛苦和矛盾，但作者却沒有很好地體現他的心理矛盾的複雜過程，而只是生硬地把他寫成只會對妻子憤怒和責罵，看來他對妻子好像向來就沒有感情似的。可是當白蘋自殺後，作者筆下的陶延齡的思想感情却又轉變了過來，他常常為失去傳白蘋而痛苦，懊喪和難過，甚至為了麻醉自己而走進酒吧裏，半醉半睡下還起了邪念，想侮辱酒吧女郎。這樣的處理的確會使人感到傳白蘋這人物的思想感情的發展是不大真實的？同時也說明了作者還不能很好地概括陶延齡這一階層人物的思想特點，按照其思想感情的客觀發展基礎加以看實的表現和批判，譬如陶延齡最後悲慘的死去，作者在「序里」說：「……這樣的悲劇就只有在我們這樣的社會才有上訴的可能性；相反的，在一個不同的環境裏，雖然也有類似陶延齡的人物，但他一定會在朋友們的批評和幫助下，逐步地克服自己的缺點，使其不致釀成這樣悲慘的下場。基於這一點，我才把陶延齡推向了死亡的邊緣，老實說，我想過種種辦法企圖把他從死亡線上挽救回來，然而，結果我却無能為力，只得眼睜睜地看着他死亡……：「我們不大贊同作者的這種見解，像陶延齡這樣壞的思想感情仍舊會不知不覺在他頭腦裏活動起來，使他常陷在矛盾的狀況中，可是，只要他繼續不斷地努力，這一切是可以克服的。」（序：作者論）」在蕭嚴明的教育和指示，以及在他參加勞動工作和實際鬥爭的過程中，陶延齡被改造過來的條件是肯定存在着的，可是，他會沒有活下去可能嗎？我們以為，他不但能活下去，也可能會生長起來，不見得在我們這個社會裏他絕對只有死，當然這麼講也並不意味着我們反對可以處理陶延齡在最後死，如果他的死是更能徹底地暴露社會的黑暗，更積極地突出主題思想，並能加強作品的感染力

，激起讀者對殘酷社會的強烈憎恨的話，我們是以這麼做。然而，陶延齡最後是怎樣死呢？由於在電鋸廠受到了袁虎的冷嘲熱諷後，在仇恨和怒火交織底下，使得他不能聚精會神地工作，而意外地推進機器更被堵死，作者這般地處理陶延齡的死是否達到上述的原則與要求，我們感到很有疑問。

再次，是傳白蘋這人物。「生活的鞭子」裏傳白蘋本來是比延齡來得更落後，她擺脫不了小資產階級濃厚的感情，而且愈來跟勞動人民的思想距離愈遠。可是，作者對於她的毛病並沒有恰當的概括加以具體的體現，如果說有的話，那恐怕是在延齡和袁虎鬧翻後回家之時，白蘋非但不對他丈夫的遭遇到同情，反而責備他不該得罪袁虎。由於白蘋對丈夫的依賴性太大，害怕失業後找不到工作生活發生問題，一方面又對袁虎的階級本質認識不清，以爲靠着親戚的情份還可以商量，挽回延齡的工作。於是她帶着個人的幻想去找袁虎……只是靠這些現象來表現白蘋落後的思想毛病，未免太無能爲力了。而且，接下去在袁虎門口白蘋被用汽車載到一間酒樓，在樓上袁虎乘機把白蘋灌醉，並於當晚在旅店污辱了她。這事件的發展與發生是相當的偶然發生的事件去批判她的思想毛病，那才會顯得更自然和真實。

因爲，要創造一個進步人物作家首先是必須要有先進的思想和跟這一類人物接觸的經驗，否則的話，如果躲在象牙塔裏喊戰鬥，那只能創作出不倫不類，言論錯誤或沒有靈魂的所謂進步份子，根本的講不上通過這類人物的刻劃去教育和影響讀者。而從嚴明的這人物被刻劃得稍微成功，不是說明了作者有相當程度的思想水平嗎？

以上就是我們對「生活的鞭子」幾個主要人物的刻劃的一些意見。

此外，從整篇作品的結束看來：傳白蘋自殺，陶延齡慘死，光漢墮落了，蕭嚴明和阿芳却被拉了去，最後只餘下一個孤苦零丁的小孩子，無人照顧

他在街上流浪，餓了就偷東西吃……相信大家

讀到這裏都會感到一片暗沉沉的，似乎沒有了什么希望。我們認爲：「生活的鞭子」的內容並不是單純暴露黑暗，它同時也多少地揭示了新舊勢力的斗争過程。在我國社會裏，新生力量的成長雖然遭受

到種種迫害和打擊，但它是永遠被消滅不了的，目前它雖可能會趨于暫時性的低潮，但仍舊是曲折地

緩慢地在鬥爭中發展着，這是客觀社會存在的事實，可是證明它並沒有明確地交代這點，而只是希望這到處流浪的孩子，「能在苦難中成長起來，成爲一般新生的力量！」這種過低估計潛伏着的那種羣衆力量，實際上多少含帶着消極和悲觀的成份，許多上了年紀的讀者看了都會有同樣的疑問，難道

我們這一輩子就無能爲力，註定沒有希望了嗎？文藝應該是鼓勵人們更樂觀和積極地去生活，奮鬥，而「生活的鞭子」在結束時不能高度符合這個要求，相反地，可能在讀者當中起着不大積極的效果，這是作者應該重視的。

還有一個問題，就是有關方言的運用，作者在序裏說：「在人物的對話中，逢當地採用一些方言將會使讀者感到親切，生動，有趣和有生氣」，雖然這種見解是正確的，但作者在實踐表現上却不能嫌描寫的不够具體和深刻，這也許作者對這類人物的認識還不够的原因。

而蕭嚴明這人物不管在言說上或行動上，作者却還能表現出他的進步個性，這應該是個好現象；

在我有生以來，這是第一次經歷到求職的「召見」。這麼多人在等待着將輪到他。這當然都是些不相同的人。他們各人的眼裡似乎都含着希望——一種和我的願望相同的希望——他將會被選中。我和同坐在同一張會見室外的長凳上的男子伸過他的香煙。

「哦！謝謝你。」我說。同時接過那枝白而吸引人的香煙，從早上喝過茶到現在，我只抽過一枝煙而已，當然已經漏了風的。多够味呀，這才拆開的香煙。

「以前在那裏工作？」他問，溫和地。

「量馬路。」

我簡單地答道，當然是車大炮。

「閒蕩不是工作。」

他苦笑着說。唇上的煙枝不停地上下抖動着。

「不是職業，但這正是我的工作。」

「這就是沒有工作啦。」

「對。」

他還要再問下去，好在辦事處侍者這時來叫他進會見室去。

「祝你成功。」我祝賀他。他點點頭，來一個苦笑。

兩個坐在一張與我有一段距離的長凳上的青年正在低聲交談着。那位將右腳交叉放在左膝上的女打字員感到有點為難和害羞，開叉到差不多到背部的旗袍張開着，就好像食人鱉魚的大口。

人們少有注意到為什麼辦事處的三美（侍者）總是喜歡站在那位穿旗袍的打字員。而且是這樣快速地去拾起掉在地板上的東西，就算是那麼小小的一張紙條他也要拾起來。他蹲下去許久，而他的眼睛發出喜悅的光芒，他的手却在摸索着尋找掉下去一張紙張。

他微笑了。女打字員也微笑了。

當剛才送我煙枝的那位男子出來之後，鈴聲又响了。聽見了鈴聲而進去的三美出來時趨近了我，問我的名字。我點點頭，邊站起來走向室內。

當我推開了會見室的門，冷氣立刻襲上了全身。好不舒暢！我慢慢地走近，一行坐在一張蹄形桌子後面的人羣前面，任何一位被召見的人羣都知道：就是這些人，將決定你未來的命運。你的孩子，你的妻子，或是你的未婚，你熱戀中愛人的命運！

「坐。」坐在中間的一個男的說。大概他就是這次召見的主席。他是胖的，然而洒脫。他的鬍鬚經過小心的整理。我說，他最少得花上個半小時去整理他的面容。看得出有點發亮的東西從他那圓臉上透出來。當然，這都是那些整日忙於尋找方法，要怎樣地去美化那些不好看的臉容的專家們的傑作。

「想是公元前三十四年。」在胖子傍邊的一個話，掛上一個輕蔑的微笑。

「三十四年，公元前嗎？」那漢子再來他的話，再加一句，笑着，五個將決定我的肚子的命運的人。

「而我，也只好笑一笑。」

「為什麼他們把我當作尋開心的材料，好像供人玩樂的馬戲班的小丑！我在心底罵着，但是，呵，但是爲了那麼回事，這一切的咒罵僅能在腦袋裏而已。在家裏等待着的是阿茲姬和我倆的孩子！」

「一千九百三十四年。」我說。事實上，我是要告訴他，這一切的一切全在我的申請書裏。年，月和日子以及我的學歷。問另外的一些吧！問一些和我的職務——如果我被接受——有關的問題吧！

「在那裏受教育……從前在那兒上學？」胖子問。

「在新山……」

「什麼學校？」

「馬來學校。」

「英校呢？在那間？」

「沒有……我沒讀過英文學校。」

「這……如果沒有進過英文學校……你真的沒有上過英文學校……？」他不耐煩地說。當我正打算答他時，他又先開口了：「你的申請書上是怎麼說的，你又怎麼會被召來應試？」他似乎正在翻閱我的申請書。

「但……但是……」我回答。但是這時面前的這一排人却在低聲談話了。我只好靜下來。我何必開口呢，如果我的說話沒有人打算聽的話……

他們還是秘談。我木立着，心忐忑地跳動，好像一名罪犯在等待着法官的下判。

「我自學，而且也上夜校。」當他們再注意到我的時候，我說。我看見他們微弱地點了點頭。

有扣門的聲音。在還沒有得到答覆之前，已經露出了一張使到每一雙眼睛都露出某種慾望的，尊敬的光芒的臉孔。

「是的，阿詩瑪，有什麼事？」胖子問，以最溫和的，和儘可能地裝作好聽的聲音來講話，雖然聽起來却還是這麼難聽。

阿詩瑪走前去。她的裙子的褶皺隨着腿和步伐的移動而一開一合。她靠近胖子，放下一個文件夾。當她俯下身子，某一種使人心房激動的東西在她胸部開着的「革巴耶」上衣裏顫動。

「謝謝。」阿詩瑪用英語說，當胖子簽完了那些文件之後。一面溫柔風情地挪動脚步。

「E……，阿瑪詩，如果有什麼文件要簽名，請在一點時拿來，唔？」胖子用英語說。

「但，但是一點鐘，那時間是……」

「哦，請原諒，我忘了。不過，吃午飯就遲一點也可以，不是？」這些話好像含有某種意義，而只有他倆才明白的。阿詩瑪點一點頭，拋一個迷人的眼色。男的也回她一個，對自己充滿了信心。

每一只眼睛還是死釘着那女孩子的背影和屁股，一直到她消失在門背後。

主席舉起手臂，看了看時間，坐在他一旁的朋友把口趨近他的耳朵。喃喃不清地，說：「三十四……二十四……三十四。」

主席微笑了，笑得很開心。傍坐的朋友也笑了。我試着推測着什麼是「三十四……二十四……三十四。」也許是我這次面試所取得的分數。一定是我自己的分數。但為什麼計分的方法是這麼怪呢？

應該是百分之三十四，當然不及格。但是，計算法的確古怪，而他們說話的時候又是開心地笑着的！

過後，他們忽然間轉向我，聽見說：「好吧，你可以回去。」

我離開會見室，我知道，他們一定注視着我的背後，但，却不是好像注視阿詩瑪的背後一樣。

輪到別的人進去那間房子。但這對我來說，沒

有什麼意義。雖然有一二個還等待將輪到他們的人想接近我，問我被問了一些什麼問題，以便他們有所準備。

我只能搖一搖頭。

「不用愁，沒有什麼不能回答的問題。」我說，使他們能安心，同時，也以此安慰自己。

當我決定離開這裡時，一個人握住了我的手。

「你也來面試？」我差點對他叫出聲來。他笑了。

「說說看在面試時問些什麼。」

「沒有，什麼也沒有。相信吧。不過，你不是已經有了工作嗎？」我驚奇地問。

他笑笑。

「有，但每一個人總希望找得一份比原有的更好的工作。」

「如果你是一位漂亮的女孩子的話，你將能够無須面試而得到工作。」我取笑他說。

「不要取笑，說說他問你些什麼吧。」

「我說：沒有什麼。如果你不知道你今年幾歲，幾年出生，那才是荒唐。而且，你當然不會出生在公元前！」我微笑地道。

「大概你發神經了吧！萬。」他說。有點兒不高興，因為以為我是在愚弄他。

「有問題關於政治問題嗎？」

「政治？哈，你以為那些人知什麼是政治？」

「關於工會？」

「啊，留着吧！比起工會問題來，他們更加喜歡的是跟什麼人在什麼地方用午飯。不用發愁。」

阿茲姬歡迎我的歸來。我倆的，才三個月大的

寶寶在她的懷抱中。她看見我沮喪的眼神，但她不願自己也陷入這種憂愁中去。她的聲音充滿着嬌柔而清朗。

「還有明天，每個人都有明天的。誰知道，萬(WAN)明天會得到工作！」

一九六三年七月譯於麻坡

(接續第8頁)
服從這個原則的指導，如下：

「係咯，唔通除左死就有第二條路咩？」

「唔通就咁算了喎？」

「就為咁咁？」

「拉尾，我去搵佢好多次……」

這些方言的採用，除了少數人之外，許多讀者是讀不懂得，當然更談不到感到親切，生動。一部作品要令人感到親切與生動，它必須是用大眾語言集中地反映了客觀實現的真實。

作家唯有用生動，明確的語言創造了典型形象，才能發揮它的高度感染力，教育和影響更多的人民羣衆。

以上便是我們對「生活的鞭子」的一些意見，其中有些地方的評說可能是錯誤的，也有些地方可能會要求過高，不過總的說一句，我們對謝明君這樣年青有為的作家是抱着很大的期望，我們希望他在文藝創作上今後能有更大的成就！

一九六三年五月廿三日

海

的

啓

示



草人

他坐在那長長的石堤上，

兩隻手掌撐着那消瘦的面頰，
前面就是浩瀚無際的大海，剛

好是漲水的時候，起伏的波浪
從那遙遠的彼岸，翻滾滾來，
毫無目的地向四面飛射。

堤岸的後面是一片幽靜的樹蔭，稀稀落落的屹立在那裏，風樓穿插其間，地上鋪着整齊的小草，綠油油地，顯然是得到了甘露的滋潤，許許多多不知名的花兒，披着形形色色的外衣，含羞答答地伸出頭來。

兩三個小孩子，都赤着雙腳，在草地上捉迷藏，那無尤無慮的笑聲，足以勾起人們回憶童年時無數的趣事。

天空是晴朗的，只有幾片薄薄的白雲，慢吞吞地向前移動。

陽光還不太烈，她透過層層的枝葉，輕輕地撫摸着大地，使人們感覺到無限柔和與舒暢。

海面上靜靜地躺着幾座奎籠，有幾隻漁船在那遠遠的地方慢慢地蠕動。海鳥，他們毫無拘束，自由自在地在海面上飛翔，她們時而追逐嬉戲。

，時而凝神直注向海面俯冲，偶爾幾聲尖叫，展翅衝向高空……

啊！多麼美妙，多麼可愛的一個畫面呀！

他放下雙手，挺直胸脯，長長地嘆了一口氣，他似乎沒有被這大自然的景色所感染，心情反而愈來愈沉重，像一塊大石頭，重重地壓在他的胸前，心頭一陣酸痛，幾滴眼淚不自覺地往外溢出，掉在他的大腿上。

「難道我真的是這樣沒有出息的人麼？」他自己問自己。

那是三年前的事了，他和他的愛人因產生一場誤會而分開了。當時，他苦悶，傷心，多少次了，他想過要走，他再也呆不下去了，他要離開這個令他傷心的社會，到那他所日夜憧憬的地方，但是責任和朋友的勸告，他終下留了下來。

「不要再糟蹋你自己了。愛情固然可貴，但她只不過是生活的一個部份，而不是全部，你還年青，還有很很多的工作需要你去做，勇敢的生活下去吧！千雙萬雙眼睛在等待着我們，新的社會在向我們招手，跟大夥兒在一塊，你就不會感到寂寥空虛了，你將會覺得生活是多麼的豐富，多麼的多姿多彩。」朋友這樣的告訴他。

「是的，我應該勇敢的活下去，堅強的活起來

，應該將自己的愛，無私的愛貢獻給最大多數的人。」朋友將他從惡夢中叫醒，從泥潭裏拉上來，他決定拋棄過去這一切，和大夥兒在一起，踏上人生新的旅途。

從此，在他的生活上起了新的變化，他再也不像以往那樣的消沉了，忘我的工作和朋友的關懷，使他變的心情開朗了，從南到北，從東到西，他和夥伴們忙碌地馳騁在祖國的土地上。

在這多風雨的季節裏，許多親密的朋友，一個一個地被大風捲走了，這使他更對現實更不滿，更堅強地站穩自己的崗位。

他現在什麼都有了，偉大的理想，偉大的抱負

大眾的事業，但是，就還有一樣東西，忽隱忽現地在他心靈的深處作祟。

有時候，緊張的工作完畢了，他會跟幾個要好

的朋友，到海邊去，沉醉在海的懷抱裏或到山頭上享受着涼風，擁吻，他們打開心扉緬懷過去，憧憬將來，編織着新社會美麗的畫面。

有時候，他會獨個兒靜靜地沉思或者望着廣闊的天空呆呆地冥想，他總感覺到自己缺少了什麼似的，這時，她那可愛的面龐，又會偷偷地闖進他的心靈。

「唉！你是小資產階級溫情主義太要不得了，失去的愛情是追不回來的，勉強的愛情只有使彼此痛苦，既然緣綫已經斷了，就不應該再去想了，忘掉她吧！」連他自己也不知道這些話是他自己說的還是別人告訴他的，雖然，他有點不大願意去相信

，但他却明白這話是有道理的，真理總是真理呀！人說過，困難得來的東西才是珍貴的麼？況且，對愛情要專一，在「沒有寄出的信」里，瑪麗亞雖然嫁給了依斯康德爾，生了孩子，但沙非烏林對她的感情却始終如一，最後，他們終於結合了，你應該耐心地等待呀！要不然，你就是一個不負責任的人！」他聽到好像有人也樣說。

「啊！矛盾！矛盾！還是矛盾！感情，理智，不同的想法看法相互交織着，怎麼辦呢？他胡思亂想，按理，她說過不再愛他，結合的先決條件已經消失了，還等待些什麼呢？但是，感情，那深厚的感情，使他懷念着她，無論怎樣也忘不了她。

要將自己心愛的人從心靈的深處驅除出去並不是一件容易的事情呵！

然而，幻想不切合實際的愛情不是傻瓜麼？做感情的浮虧，只有害於自己，影響工作情緒，這無非是自我虐待呀！

太陽漸漸地升高了，潮水也漸漸地漲滿了。突

別告河

許紅



年前，我像在海中漂流的木塊，偶然地飄到塔河的身邊。本想養足精力再趕我的路，不想我却意外地得到

了一份工作。一份可以使我勉強生活下去的工作。於是，我第一次在塔河的身邊安居下來。

那時，我屹立在塔河的岸邊，一種從來沒有過的喜悅，在我心中激盪。我知道，愛情的種子已在我心中萌芽。於是，我暗自下了決心，定要把滿腔的情愛，完整地奉獻給塔河，為塔河美好的將來勤辛地工作，為既將到來的幸福，編寫祝福的歌曲。

從此，我夜夜都帶着疲乏的身體，懷着喜悅的激情，來到塔河的岸畔，聆聽塔河的低唱，傾吐我的心語，我要安歇，不再流浪。

呵呵！莫笑流浪的孩子，說出示弱的話語。試想以流浪著稱的吉普塞人，不也有安居的願望？

打從那天一起，我才感覺到愛情的甜蜜滋味，才體會到安居的樂趣。心想從此可以真正結束淒苦的流浪生涯。可以永遠生活在愛的旋律中，却未會料到世事會如此作弄我，不到一個月之間，生活又要我背手旁起旅行。「這里不歡迎你」的簡單理由，迫得我不能不懷着悲愴與塔河分離。

塔河，我不得不說再見了。塔河，我不得不說再見了。

塔河，我又得像大海中的木塊，隨着海潮到處奔跑。我屹立在河岸邊。

塔河，我得像大海中的木塊，隨着海潮到處奔跑。我屹立在河岸邊。

塔河，我得像大海中的木塊，隨着海潮到處奔跑。我屹立在河岸邊。

我原是一個流浪的孩子。我走過不少的市鎮，到過不少的村莊，也見過不少美麗可愛的河，然而我不會在那些地方安歇過。說不會，倒不是我不喜歡那些地方，而是因為生活不許我停留呵！

（接續第11頁）

然一個大浪打來，水花濺濕了他全身，他猛然吃了一驚，打了一個冷顫，好像酒後甦醒過來一樣，他站了起來，抹了抹臉上的水珠，對着海，深深地吸了一口氣。

啊！多麼雄壯，多麼偉大呀！那壓積在他胸前的石塊，被那海浪捲去，無邊無際，氣勢滂礴，使你永遠心情開朗，幸福無窮，而不應該像那小

小的溪流，狹窄而纏綿，使你多愁善感，意志消沉。

只有懂得幸福的人才能得到幸福，只有了解愛情的人，才有幸福的愛情，但是，幸福的愛情必須與大眾的事業互相結合，才有偉大的意義。

他抬起頭，仰望着那蔚藍的天空，嘆息幾聲，兩隻小鳥，雙雙飛翔，悠閒地從他頭上飛過，他的視線緊跟着她們的身形，逐漸地向那陽光出現的地方遠去……。

北上的車不再等待了。

我原本是沒有想到會愛上你，也不會料到會離開你。

再見！塔河！讓我再看妳一眼。妳那含着淚的眼睛，那火熱的雙唇，教我沒法帶走我的心。

塔河，別了！只要我心不死，只要海水不乾，我定然還要回到妳身邊，彈唱幸福美好的歌呵！

塔河，再見！

我定然還要回到妳身邊，彈唱幸福美好的歌呵！

塔河，再見！

我定然還要回到妳身邊，彈唱幸福美好的歌呵！

塔河，再見！

我定然還要回到妳身邊，彈唱幸福美好的歌呵！



你，走了！
留下來的只有你底
柔婉的聲音，
清秀的倩影。

我不知輕輕喚你多少次了，
但總得不到你的回聲……
月亮從東邊爬上，
星星冷落陪着月光，
我唯有思念！
掛懷！
祝福！

當風暴湧起時，
我望着蒼天祝福你平安了

走遍了蒼山碧海，
熬斷了肝腸心胆，
還是見不到你底倩影！
追不着你底芳踪！
聽不到你歌聲！

春天來了
燕子飛回，
秋天來了
楓葉飄落。
而你難道永不再回來了嗎？

煙影



柳遠

我等着你，
等着你，
等你回來，
在我們幸福生活的那一天。

你的思想，
你的愛情，
依然活在世上，
依然活在我心底屏！

我傷痛！
我繫念！
但我不忘工作，
創造！
我將以我的成績，
迎接你的回來！
因為我知道你沒有死，
而是活動在另一個天地裡！

願你回來的那一天，
這裡再沒有呻吟哀聲，
飢餓幽靈，
我們將幸福的歡笑！
我們將自由的生活！

稿於一九六四年十一月五日

單薄的毫衣，
遮不了光白的大腿，
瘋狂地祿舞着，
這是消沉？
這是生活？

當你被掌壓在他的懷裡，
但願不是你的精神。
當你被迫裸露在牙床上，
但願不是你的靈魂。
當你被搾吮在他的懷裡，
但願不是你底熱血。

漫風雨來得越大，
小燕子更英勇地，
穿利在兩箭裡，
讓着你的灼熱的心，
和健壯的靈魂，
就如你那雙明眸，
那麼的美麗，
以遙遠天際中！，
顯現在你底眼前。

給舞女

楊史堅

稿於一九六四十月三十一日

發霉的日子

嚴梅

濛濛的細雨中，我獨自來到了黃昏的河邊，黃昏的河披着一層薄紗，散着霉濁的濕氣。黃昏黑得一切迷濛了。

「唉！這惱人的發霉的日子！」我輕輕嘆了口氣。

「正因為在這發霉的日子里，一切在發着霉所。以我們要爭取太陽來暴曬，趕走重重的霉氣。我們不能讓熾熱的心在這沒有發出灼人的火花時就消失在曇氣中。我們應該將感嘆化為力量化為勇氣去迎接晦澀的日子。你看！多少人失業街頭，多少人在生活的重擔下苟延殘喘，多少人背着時代所付于的十字架。可是還有許多人沈迷不醒，許多人在發霉的日子里發着霉！」鵬的沈着有力的聲音在我耳邊响起。我感覺到眼前不再迷濛了。

可是鵬並不在我的耳邊，剛才的話語不過是我回憶里的片段。現在的鵬也許正和胶工們在工人宿舍里快樂的唱着歌呢！

我輕快的笑了。也不顧慮到天在下着毛毛雨，就信步在橋上走着。

忽然，前面一個高高瘦瘦的背影吸引了我，那不是智嗎？

於是我也加快脚步追上去，直到他背後才喚了一聲：「智」！

智像從夢中忽然被驚醒，惘然的應了一聲，直到發覺是我時，才驚喜的吐出：「強，是你啊！」

「智，你瘦了，這年來你做什麼啊！在做工嗎？」我提出了問號。他默默的低下了頭，我已經猜測到答案了。

我們並肩默默地走着。
只不過一年不見，智已由一個滿腔熱情，快樂活潑的小伙子變成一個悒悒寡歡的青年。我不由的感慨環境的影響力。

忽然，智嘆了口氣說：

「唉！失業。失業！這是什麼鬼世界？到處泛濫着失業的浪潮，我現在就在這失業的洪流中沈浮！」接着他又憤憤不平的說：「他媽的，高中生就只有量馬路的份兒。早知如此，我也不到學校里去受這十多年的罪了。」

「現在不只你一個人失業，千千萬萬的人正遭到和你一樣的命運。不只中學生，甚至大學生也是如此。」一個這是嚴重的社會問題。你不能因為受了教育還要失業就抹煞了教育的意義。「受教育並不是純粹爲了找工作。」你以前不是說過嗎？

「以前是以前。現在證明以前的看法都是錯誤的。以前的想法太天真了！我滿以爲畢業以後大可轟轟烈烈的大幹一番事業。可是現在怎樣呢？現實把我的理想套上了絕望的枷鎖，社會將我的熱情推入冰天雪地的深崖。現在落得個工作無門。」

「哦！你家裏不是務農的嗎？你不是可以幫忙家里，這同樣也是工作呀！」

「一個高中生還要拿鋤頭？哼！我才不做這沒出息的工作呢！就算我要做吧！也要被人取笑。」

「你記得鵬嗎？他現在在永安園割膠。工餘之暇，他也教工友們唱歌識字，這不能說他沒有出息呀！」

「哈！高中生，割膠？笑話。我真後悔當初不

進英校。要不然，現在至少也撈得個「財副」的地位。」

我心中有着千言萬語，但對着他却彷彿都說盡了，他在我眼中變成了陌生的人，我爲這陌生感到了悲哀！

沈默包圍着我們。這時我才發覺衣服已被毛毛雨淋濕了。再被黃的風一吹，就打心底冷了起來。

一會兒，走到了橋的盡頭。智說要回家去，我們就分了手。我仍徘徊到河邊，回昧着和智的談話，我不禁又想起了鵬。

鵬也是一個高中生。可是他從來沒有卑視過勞力的工作。他曾說：

「工作是不分貴賤的。只要是對大衆有益的，不管是勞心或是勞力的，都是高尚的，有意義的工作。在這到處泛着失業浪潮的社會里，許多智識份子仍抱着智識份子的自尊，輕視勞動，因此他們普遍遭到失業的厄運。於是大喊畢業就是失業，大喊工作無門，滿懷的凌雲壯志被拋下無底的懸崖，滿腔熱情降到冰點。於是他們消極了，甚至自暴自棄。如果智識份子能拋棄他們固有的清高感，走入勞動羣中去，便可縮短失業的隊伍。強！讓我們畢業後走入勞動中去和樸素的勞苦大衆生活在一起吧！」

鵬先我而畢業了。他實踐了自己的話，毅然的走入勞動羣中去，拿起了胶刀。起初他受到人們的耻笑，但他不理世俗的非議。站穩自己的工作崗位。同時他也沒有荒廢掉他十幾年來所得的知識，他利用工餘的時間將知識灌輸給工友們，而且積極從事寫作，他的作品充滿了生活的氣息，反映了工友們的生活。

在迷濛的細雨，重重的霧氣中，我彷彿看見他在愉快的微笑。雖然生活裏充滿了血和淚汗臭和土味，壓迫和剝削。

生活的信念使他發出了微笑，驅散了胸中的霧氣。在這發霉的日子里，他並沒有發霉！

火

的

道

路

史

J：其實，他腦子裏還是想着剛才的問題。

「我覺得很慚愧，」看他了一下

再過一個禮拜就要會考，我看你還沒
有準備一半吧？」

「別說我，你自己還不是一樣，在分會的工作加重了，你的功課不也應付不來嗎？」

於是，他們相對地笑了。

「我們是爲了工作才把功課放鬆

了的，說起來還值的，但現在想起來

了，也有點不妥當。」她兩在自我檢討

似的；「我們是班長，功課不會比人

強，一般的同學就不佩服我們，我們

在學校做的工作就很差。」

「對了，那陳紹昌有一次還當面

諷刺我說：「梁萬全，你是班長，第

一名是穩拿了！」他是代數拿了一百

分，在顯威風的！」梁萬全說。

「那沈桂金——這次和陳紹昌同

流合污，鬧畢業特刊問題的那個潑辣

貨，也故意對陳紫雲說：「你那個好

朋友李紅英，功課不比別人好，也好

意思做功長呢！」陳紫雲瞪她一下白

眼，她才不敢再說下去。」李紅英說

「是的」那男的說：「以我來說

，我被會考問題搞亂了頭腦的時候還

是很少的呢；你是知道的，這不是我

的功課好，而是時間太少，常常把功

課丟在一邊了。」

「我看你今年的功課退步了，」

那女的把目光移到對方的臉上，見對

方神態坦然，又把目光移開：「工作

當然重要，但是？我們是畢業班了，

一隻小摩多船從獨立橋底下「卜

卜」地鑽出來，向河口駛去，留下

了後面小小的波浪在抒大……

梁萬全凝視着那水浪向岸邊滾來

，越來越微小，還沒有到岸邊就消失

陳紹昌找到李紅英，把他那一生下來就有點微躬的背挺直，顯得很神氣地說：

「我代表班上一半以上的同學，向你們班長提出要求，我們要求每個同學應得畢業特刊二十本，否則你們要把賬目公佈出來，不然就是你們進一步份子吃錢！」

李紅英見對方態度這樣壞，心里非常氣，真想一個巴掌括過去，但她還是忍住，很和氣地說：

「你要知道，這不是我們一班的事，而是全體畢業班的事——級長會議決定一個人兩本，大家都一樣，沒有人是特別的。」

「哼！你們班長和你們的進步份子就特別啦！」陳紹昌以爲對方怕了自己，兩手插起腰來，神氣而不屑地說：「我警告你，如果不答應我的要求，我要在班上暴露你們。」

這時，梁萬全，高笑明，趙一青，周思文等同學也圍上來，但一些普通同學却不感興趣地走開了。

「級長會議是由校方主持的。」

梁萬全說：「你有什麼不滿，就向校方抗議好了！」

陳紹昌看看對方的人多，自己的人不够，就說：

「等着瞧吧！現在不是一九五六年，不是你們的天下了！」說着就悻悻地走開了。

當上課的時候，陳紹昌和那位秀

頭風眼的先生小聲談了一陣，就回到座位上，站起來說：「各位同學，我

本來不願浪費上課的時間的，但是，

我們的班長頑固，而且獨裁！我要求每個同學給二十本特刊，他們不答應，我希望同學們表示意見！」

那「潑辣貨」沈桂金好像約好了

似的，接着就站了起來，張開了她那是破鋼鑼一樣：

「進步份子要吃同學的錢，我們應該反對！」

另一個流氓樣的同學，把兩隻姆指插在褲頭上，幾乎把他短的要掉下來的褲子也弄脫了，他站了起來，把頭一歪梳得像一堆牛糞那樣的「加里卜」抖了一抖，瞪着圓眼說：

「進步份子要吃錢？哼！沒那麼容易！幹令！」他差一點把「幹令老母」四個字罵出來。

于是梁萬全站起來說：

「各位同學，我們班長做事什麼時候吃過錢？大家相信我們這樣卑鄙，會吃大家的錢嗎？這全是造謠生事！特刊的賬目是一定要給校方檢查的，難道校方也和我們聯絡吃錢嗎？這顯然是故意破壞！」

同學們都不大關心這些事，有些不耐煩地望着窗外，有的拿出習題來做，有幾個女同學聽了兩方面的發言，很有趣地抿着嘴笑。

高笑明沒有注意同學的反應，站起來提高嗓子說：

「陳紹昌是搗蛋份子，專門來學校破壞！沈桂金是他的情人，當然帮他說話。我希望其他不明事理的同學，不要上他的當！」有幾個陳紹昌的人，故意在底下大聲地怪叫，高笑明不

管，把聲音放得更大：「他們侮辱班長，就是侮辱同學，因為班長是同學選出來的！他們也是侮辱學校，因為校方信任班長！」

怪叫聲越大越大，蓋過了高笑明的話。

「靜靜！靜靜！」那個禿頭先生看他們的事情以後再談，現在要上課！

海風又吹亂了李紅英的頭髮，她不去管它，不滿地對梁萬全說：

「當時，那些中間同學，根本不理不睬，更沒有人表示意見！」

「這也不能怪他們！」梁萬全挺了一挺腰，說：「這正說明我們平時的工作做得太差了。」

「這班長的責任最大，我們本不該把太多時間放在校外，」李紅英無限感慨地說：「可是我們已經要離校了，當我們發現了自己工作的缺點，已經來不及補救了！」

「以後，對於我們周圍的幾個朋友，倒該拉緊才對，」梁萬全的小而有神的眼睛眨了兩下：「我們的幾個「好同學」，其實還有很多缺點，思想還不是很澈底的。」

「是啦，我最擔心那個頹廢詩人周思文，他太悲觀了，就以他的文學前途來看吧！」這樣的發展也是很不學觀的。」

「我覺得很慚愧，和他同班了一年，只知道他家窮，還不了解他悲觀的真正原因，以後，倒應該多多和他接觸。我聽他平時的談話，好像曾經

有過什麼不幸的遭遇似的。」梁萬全慢慢地說，一會思文想起什麼：「我聽老高說，莫來香好像在追求周思文，你有這個可能嗎？」

「這很可能，」李紅英說：「莫來香常常故意拿功課去請教周思文的！」

「聽說他家窮，希望他畢業後能賺一些錢回家。」李紅英說：

「說穿了還不是小資產階級個人主義思想在作祟！」高笑明把嘴向右一歪，不屑地說：「功課好有什麼用？」理論不強，思想認識不高，充其量是「老務伯」（客語：笨伯）一條！」

「那不能這麼說，」梁萬全很和善地說：「理論總是以不強到強，思想認識總是從不高到高的——還不會走的時候，不能一下子就要他飛呀！」

李紅英沒有梁萬全那種耐心去和高笑明說理，她直說：

「你總是把人家看得一文不值，你大概只佩服自己吧！」

高笑明被說得臉紅紅，很不爽快地看了李紅英一眼，他想：你們有什麼資格來教訓我？笑話！但他仍然裝着笑對李紅英說：

「我還佩服你啦！你的嘴很厲害！」

「那些會考資料，都是些莫明奇妙的東西，看了就討厭，不出去走就煩死了！」

梁萬全看了看錶：啊！快十二點了，勞動公園的遊客大都回去了，只有幾盞路燈還在發出蒼白的光！

「你為什麼這麼夜還出來？」李紅英問。

「周思文，他太悲觀了，就以他的文學前途來看吧！」這樣的發展也是很不學觀的。

「我覺得很慚愧，和他同班了一年，只知道他家窮，還不了解他悲觀的真正原因，以後，倒應該多多和他接觸。我聽他平時的談話，好像曾經

他就要說回了呢？一定是做賊心虛，怕我聽了他們的話！但他沒有說什麼，跟着梁萬全向舊加冷機場走去。

「老高，周思文在房間嗎？」梁萬全問。

「那傢伙不在才怪呢！視會考如命！」

「聽說他家窮，希望他畢業後能賺一些錢回家。」李紅英說：

「說穿了還不是小資產階級個人主義思想在作祟！」高笑明把嘴向右一歪，不屑地說：「功課好有什麼用？」理論不強，思想認識不高，充其量是「老務伯」（客語：笨伯）一條！」

「那不能這麼說，」梁萬全很和善地說：「理論總是以不強到強，思想認識總是從不高到高的——還不會走的時候，不能一下子就要他飛呀！」

李紅英沒有梁萬全那種耐心去和高笑明說理，她直說：

「你總是把人家看得一文不值，你大概只佩服自己吧！」

高笑明被說得臉紅紅，很不爽快地看了李紅英一眼，他想：你們有什麼資格來教訓我？笑話！但他仍然裝着笑對李紅英說：

「我還佩服你啦！你的嘴很厲害！」

「那些會考資料，都是些莫明奇妙的東西，看了就討厭，不出去走就煩死了！」

梁萬全看了看錶：啊！快十二點了，勞動公園的遊客大都回去了，只有幾盞路燈還在發出蒼白的光！

「你為什麼這麼夜還出來？」李紅英問。

「周思文，他太悲觀了，就以他的文學前途來看吧！」這樣的發展也是很不學觀的。

「我覺得很慚愧，和他同班了一年，只知道他家窮，還不了解他悲觀的真正原因，以後，倒應該多多和他接觸。我聽他平時的談話，好像曾經

租的房子去了。

於是梁萬全和高笑明走回周思文

早上七點鐘，溫熙的陽光從窗口照進房子裏來，照進了周思文的書櫃里，幾本徐志摩的詩，在陽光下還是那麼灰暗。

陽光照在周思文削瘦的臉上，他們眼睛感受到陽光，使他做了一個短暫的夢，莫來香在對他笑，在向他招手，他定睛一看，那向他招手的又好像魔鬼，猙獰地對他笑，他一驚，就醒了。

他張開眼睛，極力把剛才的夢忘記，莫來香的影子，在他腦子里出現，他就把她趕走了。他自責道：

「還不是你想這個問題的時候呢！你應該把精神集中在會考上！」他看一眼旁邊的高笑明，還睡得像豬一樣，而梁萬全伏在桌子上不知道在寫什麼。

周思文覺得頭腦還昏昏沈沈的，本想再睡一會，但一想起桌上的一大堆功課，就兀的跳了起來，趕緊洗刷去了。

洗刷完畢，見高笑明還在睡，就去推他：

「老高，七點啦！你昨晚不是說今天要早點起身嗎？」

高笑明掀開了蓋在頭上的被，睜開眼看了周思文一下，翻了一個身又睡去了，但嘴里還喃喃地說：

「休息是戰鬥的準備，有一個偉人曾經說過的，你難道不知道嗎？」

周思文搖了搖頭，心里想：他總是有理由的，但他却浪費過很多時間

唉！人生幾何？會考是六年心血的最後關頭啊！還談什麼休息！

訴說呢？……

於是，周思文把他的往事向梁萬全說了。

原來他是有家園的，他的家園，是二十多英畝的胶林，是他父親和母親用雙手開闢的，可是在一九四八年開始的烽火中，就化爲烏有了。他們離開了家園，不能再回去了。最令他痛心的，是他的父親，在烽火的日子裏，無緣無故被打得遍體鱗傷，回來吃了鐵打藥酒，這是沒有用，在壯了兩次血之後，就與世長辭了。那時，

他才十二歲。這是他悲慘生活的開始，他和母親哭了兩天……

每當他想起了家園，想起那段日子，他就傷心起來。有一次，他在很激動的時候，寫了一首詩，叫「家」就不禁「唉」地嘆了一口長氣。

梁萬全覺得有點奇怪，就抬起頭來問他：「你爲什麼唉聲嘆氣呢？」

「我讀了杜甫的詩，就想起了悲慘的生活，我想起了我不幸的往事……」

周思文想：十多年了，除了小學時候的楊先生關心過我的生活之外，就沒有人像梁萬全那樣問起我的身世了，雖然趙一青在經濟上曾經給我很大的幫助，但他從來不問我的身世，他好像並不關心這些……我多希望

大棵，有的只有拳頭那麼大小，都被割的周身「創傷」，就像患了天花症的病人一樣，能够下刀的地方都佈滿了凹凸不平的「瘤」。上面只有幾種短短的樹枝無聊地指着天空，樹葉也疏疏落落的，沒有鳥兒願意停在上面休息。

周思文和他的母親，每天一早就起身，點起胶燈去割胶。起初是他母親割，他點火；後來周思文也會使用胶刀了，就索性自己點火自己割。兩個人一起割，更省功夫。有的他兩個妹妹和一個弟弟，也帮忙「剝杯子」。

每天早上九點多就割完了，可是那些樹胶，像垂死的老人割不出血一樣，許多杯子里只有幾滴胶汁而已，以前，在他們自己的胶園中，有很多胶樹，都可以割到半杯或滿杯的胶汁，可是這裏連一棵可以割的半杯胶汁的胶樹都找不到。

他們每天只可以割到兩塊胶片，和園主對半分，只得一片，不到兩片，不到兩塊錢，然而，這却是一家五口的生活啊！

這樣的日子怎樣過呢？周思文的母親只好再種一些菜，勉强把日子挨過去。

周思文的母親這樣說：「爲什麼少了？」

「莫非被誰偷了？」

「不好這麼說，頭家，我們那敢偷，偷了也沒有地方賣呀！小小的村子，還包得住嗎？」周思文的母親說。

周思文搖了搖頭，心里想：他總有人能真正的了解我，在精神上給我力量呵！現在，既然梁萬全願意知道我的過去，我怎能不把心底的話向他

向一個園主「問」了一份胶樹來割。這裏的胶樹大概是馬來亞最劣等的了，樹幹都生長得不均勻，有的很

永遠也照不進一線的陽光！

他不會忘記，自從他們搬離了胶園，自從烽火燃燒的日子開始，他們的生活就愈加難過了。

那時候，他們簡單地搬離幾件重要的東西，到一個「安全」的村子里，

園主是非常刻薄的，有時胶汁太少了，他就滿面烏雲，瞪了雙眼，對周思文的母親這樣說：「爲什麼少了？」

「莫非被誰偷了？」

「不好這麼說，頭家，我們那敢偷，偷了也沒有地方賣呀！小小的村子，還包得住嗎？」周思文的母親說。

「廢話，以根樹割時，每天有三

塊，你們才那麼沒用——鷄手鴨腳！

胶樹還給你們割破很多。」他睜大的

兇眼直逼着她，她心里着實有點害怕

。周思文心里想：現在怎比以前呢

？你不看現在胶樹已經要枯死了，而

胶園的草又不叫人給鋤光，讓它們滋

生蔓長！你說胶樹割破了吧，你不看

看你的樹幹是什麼樣，癱瘓一樣的樹

皮就是最好的胶工也不得不割破的！

「以後我們留心就是了——大概

是思文小孩子，不細心吧！」他母親

一邊對園主說，一邊又憐憫地看一下

周思文，好像說：「孩子，你暫時委

曲了吧！這是不得已的！」

園主的兒子貴福，對周思文一點

都不尊敬，常常欺負他。

有一次，周思文用彈弓打鳥，打死了一隻鶲鶩，給貴福看見了，氣冲

冲地走過來，搶了他的彈弓一把折斷了，把它丟在地上，插起雙腰神氣地

說：「四目狗！咬死他！」

「幹令老母！」周思文一氣，一

拳就打在貴福的臉上。

貴福哇哇地哭起來，奔回家去告

狀。

貴福的母親拉了貴福向周思文家

走來，看見周思文的母親，就破口大

罵：

「你家的短命子，把我的貴福打

成這個樣子，」她指着貴福臉上一塊

黑青的地方說：「不想想你們窮鬼子

吃誰的飯，還敢打人！」

周思文的母親折了一條樹枝，不

問青紅皂白地打了周思文就打，打得

他周身傷痕，哭得在地上滾。

她是要讓園主婆消氣，故意在她

面前這樣打周思文的，其實，她心里

多麼疼楚呵！

園主婆見周思文被打得太過了，才悄悄地拉了貴福回去。

園主婆走後，周思文躲在一邊哭

，他母親憐憫地看着他，忽然一串眼淚從她眼眶湧出來。周思文看見母親

哭，自己反而不敢哭了。

她走過去脫開了周思文的衣服，替他在傷痕上塗了藍藥水。一邊傷心

地說：

「人家是頭家的兒子，我們是工

人，你怎麼可以打他！」

「他折斷我的『拉士的』！」周

思文委屈地說：「我不甘願！」

「可是，你要想想你母親，還有

你弟弟妹妹！」她把口氣放緩和一點

：「我們吃人家的『頭路』，有什麼

辦法，如果園主把我們趕走了，我們

要吃什麼？」

周思文又感受到自己處在屈辱的

地位，他雖然很不滿意自己的地位，

但他想：這有什麼辦法呢？我一個人

可以死，但母親和弟弟，却不應該死

！可是因為他家窮，一些有錢人的兒子就欺負他。有一次，貴福和另幾個同學把他按在地上當馬騎，他掙扎着站了起來，舉起拳頭要打架，但他一想起上回被母親打的事，他就把拳頭放下來，忍聲吞氣地走了。

「胆小鬼，要打就來！」貴福在後面嘲笑他。但他不睬。

他在這種屈辱的環境下生活了許久，沒有友誼，沒有溫暖，年紀輕輕的就像老人一樣的感到寂寞。生活久了，他似乎也就慣了。然而，就正因為習慣這種屈辱的生活，造成了他沈默，自卑，憂鬱的性格……」

高笑明忽然掀開了被，兀得爬起身來，伸了個懶腰，呵了一口氣。周思文的故事也被打斷了。

梁萬全看見他眼裏閃着淚光，本

想問他後來的情況，但周思文嘆了一口氣說：

「唉！那些事情說他做什麼呢！

說了也沒有用……還是準備會考緊！」說着，就翻開了華文課本。

梁萬全想：接下去，一定還有更辛酸的遭遇……就同情地說：

「你的遭遇是不幸的，正如許多窮人一樣，但是，你是否知道它的原

因呢？」

「窮，窮就是痛苦的原因，所以

我要把會考準備好，將來才有出頭的

希望！」

「未必吧……」梁萬全想啟

耐着屈辱的環境下生活。
他母親勉強把他送到學校去讀書
！可是因為他家窮，一些有錢人的兒

子就欺負他。有一次，貴福和另幾個同學把他按在地上當馬騎，他掙扎着

地看錶：

「啊！九點了，老周，為什麼不叫我早起？」

「我叫了你，你說休息是成年的準備！」

高笑明依稀記得自己在睡夢中講了這句話，就笑了笑，洗刷去了。他剛要走出房門的時候，忽又轉回來對周思文說：

「我昨天傍晚遇見莫來香，她叫我通知你，去她那邊一趟，關於功課的事！」他頓了一下，又頗有含意地把嘴歪在一邊，說：「誰知道她是不是關于功課的事呢！」

「老是找我問功課，」周思文不耐煩地說：「上一回也叫我去，只和我聊天而已！」

(待續)



時代的浪花

·少基·

一個不平凡浪花——躍然出現了，
它——
是出自雄偉的波浪！
啊！

(為浪花創刊而作)

呵！

這是祖國文壇的死海，
到處是一片沉寂淒涼和苦難……
這里，

沒有自由船兒漂航，

也沒有絲毫風浪，

多少美麗的理想，

壯麗的願望

都不幸在這兒夭折，埋葬……

祇留下疊疊痛痕創傷，

徒供後人感傷憑弔……

如今，

祇留下疊疊痛痕創傷，

誰也不敢對它抱着理想，寄予厚望，

認為在這兒建立理想；
是近乎妄想夢幻！

可是今天怎麼啦！

它却銀光輝映，碧波瀲灩。

是誰，

如此斗胆，

難道慘痛的前例已經遺忘？

啊！

挺身叛逆的——

一個捲來波浪……又一個疾冲波浪……

要奔騰在南中國海，
也要洶湧澎湃，
是要奔向馬六甲海峽，
是那麼逍遙，自在！

編後話

我們感到非常抱歉，浪花遲遲才出版，致使許多文友不斷地寫信來催問，我們謹此向大家保證，將盡我們最大的能力，如期出版并盼望大家多批評，多指教，多賜稿！

最後，我們亦感謝熱愛本刊的朋友，刊登廣告，賀詞，因篇幅有限，另外一些只好留待下期刊登了。

編輯部

浪花月刊創刊誌慶

要敢說、敢怒、敢罵、敢笑

寫出人民大衆的心聲

義蘭雪

沙秀叻	新村	十五碑	盛興號
新村	新增	士毛月	民衆公司
新邦	江村	新村	利民公司
新邦	九村	半石	合衆公司
新邦	九村	蕉賴三	聯合公司
新邦	九村	蕉賴三	利羣公司
新邦	九村	半石	消費合作社

賀全

浪花月刊創刊誌慶

讓馬華文藝開



出燦爛的花朵



義蘭雪

蘇華	廖月英	陳秀英	陳苑鳳
翁元瑟	潘鳳英	黃茹茵	梁遠芹
張文進	鄭俊武	顏南裕	黃世民
張美蓮	邱一波	陳精明	張玉愛
莊秀蓮	蔡美蓮	藍曉岩	許博義
蔡玉蓮	謝仗先	蔡添生	
王仁樞			

賀敬全

浪花月刊創刊誌慶

遵循大眾化文藝方針

發揚新現實主義精神

半山出版社敬賀

南邦貿易公司
NAM PONG TRADING CO.,
No. 207, JALAN IPOH,
KUALA LUMPUR.
電話：二三〇五九 Tel. No. 23059

本專文用運動用品美魚具製章君無任歡迎

燕明中西女服
吉隆坡十五碑根登哥包律二十二號
電話：八一八三八
No. 22, JALAN KANDANG KERBAU,
KUALA LUMPUR.
Tel. No. 81838

精裁工製中西女服款式時髦取價廉宜保証滿意

浪花月刊創刊誌慶

發揚健康文藝

星洲：國雄 章慧 紹明 陳君 敬青 無名
洪君 林君 曾君 馬君 子夜 石成 全賀

文藝之光

蘇松盛敬賀

浪花月刊創刊誌慶

消滅黃色文化

坡隆吉
橫德陳陸鳳培
眉修大義
巫初江幼
明陽瀾苗
賀全

浪花月刊創刊誌慶

君需要
印刷精緻文件
請電話 ——

榮耀印刷出版社

承印：

各種文件
雜誌權利
取價公平
起貨快捷
保証滿意

印刷部：
No. 10, JALAN ANGSAHA,
SETAPAK,
KUALA LUMPUR.
TEL: 61689

辦事處：
No. 68-A, PASAR ROAD,
KUALA LUMPUR.
TEL: 86998

浪花月刊創刊誌慶
吧生明夫今化華蓮楊楊為真全賀

吉隆坡茨廠街廿四號
電話二二八三五

英和唱片公司

Ying Woh RECORDS CO.

24, Petaling Street, Kuala Lumpur. Tel: 21835

聯和公司

雪蘭莪沙登新村戲院街
門牌二十六號A

本號代理花沙尼汽水



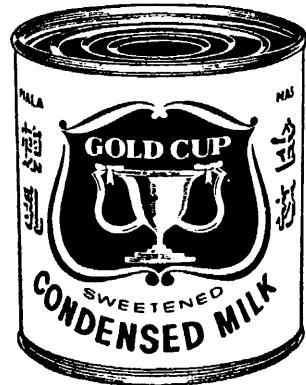
SHARIKAT LEN WOH

No. 26.-A. JALAN PANGGONG WAYANG GAMBAR,
SERDANG BAHRU, SELANGOR.

本號代理金杯煉乳

電話：二七〇

Telephone 270



本號專辦	糖油米豆	麵粉京菜	雜貨中西	罐頭食品	山珍海味	洋灰白鋅	等等發售
------	------	------	------	------	------	------	------

雪蘭莪花園 SELANGOR NURSERY

No. 72, GOMBAK ROAD, (3rd MILE STONE)

KUALA LUMPUR.

Telephone 61955

主任：余銘貴

本園	專辦	各處	名地	胡姬	花種	花葉	花枝	殺虫	劑肥	料盆	盆花	諸君	光顧	無任歡迎
----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	------

承接電器水喉工程

精修各式電器用具

南光電器公司

No. 58, MAIN STREET,
JINJANG NORTH,
KEPONG.

吉隆坡甲洞路
增江新村北區大街
門牌五十八號

PRINTERS
BOOK-BINDERS
EXERCISE BOOK MAKER
AND
PAPER IMPORTERS

三集成公司三

A CLASS BOOK
of
GENERAL SCIENCE
for Forms I, II & III
by
K. T. OOMAN
LEONG KEONG
National Language
Library Book
in Series.

CHIP SENG & CO.,
P. O. Box 917 Cable Address: "CHIPKOH"
KUALA LUMPUR.

Office:
19, Jalan Cecil, Kuala Lumpur.
Tel. No. 85447

Workshop:
Lot 14, Light Industrial Area,
4½ Mile, Klang Gates Road,
Tel. Nos. 61502/61479

文化服務社
CULTURAL AGENCY

1A/28, JALAN CHERAS, BATU 4,
KUALA LUMPUR.

TEL. No. 25861 — 電話：二五八六一

專營：

各文紙墨信蠟諸光一歡
種具張油封紙君顧律迎